



Basque (euskara)

## Sarrera errituak

Gurutzearen seinale

Aitarean eta Semearen eta Espiritu Santuaren izenean.

Amen

Agur

Jesukristo gure Jaunaren grazia, eta Jainkoaren maitasuna, eta Espiritu Santuaren jaunartzea Zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Lege penitentziala

Senideak (anai-arrebak), aitortu dezagun gure bekatuak, Eta, beraz, prestatu misterio sakratuak ospatzeko.

Jainko ahalguztiduna aitortzen dut Eta zuri, nire anai-arrebak, asko bekatu egin dudala, Nire pentsamenduetan eta nire hitzetan, egin dudanean eta egin dudan horretan, nire erruaren bidez, nire erruaren bidez, nire erru larrienaren bidez; Hori dela eta, Mary Betidanik galdetzen diot, aingeru eta santu guztiak, Eta zu, nire anai-arrebak, Nire Jainko Jaunarentzat otoitz egiteko.

Jainko ahalguztidunak erruki izan ditzake gurean, Barkatu gure bekatuak, eta eramán gaitzazu betiko bizitzara.

Amen

Horri

Hungarian (magyar)

## Bevezető rítusok

A kereszt jele

Az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében.

Ámen

Üdvözlét

Urunk Jézus Krisztus kegyelme, és Isten szerelme, és a Szentlélek közössége Legyen veletek mindannyian.

És a lelkével.

Bűnbánás cselekedet

Testvérek (testvérek), ismerjük el bűneinket, És ezért készülj fel a szent rejtélyek megünneplésére.

Bevallom a Mindenható Istennek És neked, testvéreim, hogy nagyban vétkeztem, gondolataimban és szavaimban: Amit tettem, és amit nem tettem, a hibámon keresztül, a hibámon keresztül, a legsúlyosabb hibámon keresztül; Ezért megkérdem az áldott Mary-t, az Ever-Virgin-t Az összes angyal és szentek, És te, testvéreim, Imádkozni értem az Úrhoz, a mi Istenünkhöz.

A Mindenható Isten irgalmazzon ránk, bocsáss meg nekünk bűneinknek, És hozzon minket az örök élethez.

Ámen

Kyrie

## Basque (euskara)

**Jauna, erruki izan.**

Jauna, erruki izan.

**Kristo, erruki izan.**

Kristo, erruki izan.

**Jauna, erruki izan.**

Jauna, erruki izan.

## Gloria

Gloria Jainkoari gorenean, eta  
Lurraren bakea borondate oneko  
pertsonei. Goraipatzen zaitugu,  
Bedeinkatzen zaitugu, Zurekin  
adoratzen zaitugu, Glorifikatzen  
zaitugu, Eskerrik asko zure aintza  
handiarengatik ematen dizugu,  
Jainko Jauna, zeruko errege,  
Jainkoa, aita ahalguztiduna.  
Jesukristo Jauna, semea bakarrik  
sortu zuen, Jainko Jauna,  
Jainkoaren Bildotsa, Aitaren  
semea, Munduko bekatuak  
kentzen dituzu, erruki gaitzazu;  
Munduko bekatuak kentzen  
dituzu, jaso gure otoitza; Aitaren  
eskuinaldean eserita zaude,  
erruki gaitzazu. Zuretzat bakarrik  
dira santua, Zu bakarrik zara  
Jauna, Bakarrik zaude altuena,  
Jesukristo, Espiritu Santuarekin,  
Aitaren Jainkoaren aintzinean.  
Amen.

## Bildu

**Otoitz egin dezagun.**

Amen.

## Hitzaren liturgia

Lehen irakurketa

Jaunaren hitza.

## Hungarian (magyar)

**Uram irgalmazz.**

Uram irgalmazz.

**Krisztus, irgalmazz.**

Krisztus, irgalmazz.

**Uram irgalmazz.**

Uram irgalmazz.

## Gloria

Dicsőség Istennek a  
legmagasabban, És a földön béke  
a jó akaratú emberek számára.  
Dicsérünk, Megáldunk, Imádunk,  
Dicsőítünk téged, Köszönetet  
mondunk a nagyszerű dicsőségért,  
Uram Isten, mennyei király, Ó,  
Istenem, mindenható apa. Uram  
Jézus Krisztus, csak szülő Fiú, Uram  
Isten, Isten báránya, az Atya fia,  
Elveszi a világ bűneit, irgalmazz  
ránk; Elveszi a világ bűneit, fogadja  
az imánkat; Az apa jobb kezén ülsz,  
irgalmazz ránk. Mert önmagában  
vagy a szent, Te egyedül vagy az  
Úr, Ön egyedül vagy a  
legmagasabb, Jézus Krisztus, A  
Szentlélekkel, Isten dicsőségében  
az Atya. Ámen.

## Gyűjt

**Imádkozzunk.**

Ámen.

## A szó liturgiája

Első olvasás

Az Úr szava.

Basque (euskara)

Eskerrik asko Jainkoari.

Erantzun Salmoa

Bigarren irakurketa

Jaunaren hitza.

Eskerrik asko Jainkoari.

Ebanjelio

**Jauna zurekin egon.**

Eta zure espirituarekin.

**Ebanjelio Santuaren irakurketa N. arabera**

Gloria zuri, Jauna

**Jaunaren ebanjelioa.**

Goraipatu zuri, Jesukristo Jauna.

Fede lanbidea

Jainko bakarrean sinesten dut,  
Aita ahalguztiduna, Zeruko eta  
Lurraren Maker, ikusgai eta  
ikusezinak diren gauza  
guztietatik. Jesukristo Jaun batean  
sinesten dut, Jainkoaren seme  
bakarra, Aitaren aurretik jaio zen  
adin guztien aurretik. Jainkoa  
Jainkoarengandik, Argia argitik,  
benetako jainkoa benetako  
Jainkoarengandik, Hunk, ez da  
egin, aitarekin kontsumitu; haren  
bidez gauza guztiak egin ziren.  
Guretzat eta gure salbaziorako  
zerutik jaitsi zen, eta Espiritu  
Santua Ama Birjinaren Incarnate  
zen, eta gizon bihurtu zen. Gure  
mesedetan gurutziltzatu zen  
Pontius Pilateren arabera,  
Heriotza jasan zuen eta  
lurperatuta zegoen, eta berriro  
igo zen hirugarren egunean  
Eskrituren arabera. Zerura igo

Hungarian (magyar)

Hála Istennek.

Válaszadó zsoltár

Második olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Evangélium

**Az Úr legyen veled.**

És a lelkével.

**N. szerint a szent evangélium olvasása.**

Dicsőség neked, Uram

**Az Úr evangéliuma.**

Dicséret neked, Úr Jézus Krisztus.

A hit szakmája

Hiszek egy Istenben, Mindenható  
atya, a menny és a föld készítője,  
minden látható és láthatatlan  
dolog. Hiszek egy Lord Jézus  
Krisztusban, Isten egyetlen  
született fia, az apától született  
minden kor előtt. Isten Istenből,  
Fény a fényből, Igaz Isten az igazi  
Istentől, szeptember, nem  
készített, konubban az Atyával;  
rajta keresztül mindent megtettek.  
Nekünk, az emberek és az  
üdvösségünk miatt a mennyből jött  
le, És a Szentlélek által a Szűz  
Mária megtestesülése volt, és  
emberré vált. Kedvéért keresztre  
feszítették Pontius Pilátus alatt,  
Halálát szenvedett és eltemették,  
és a harmadik napon ismét felállt a  
Szentírásoknak megfelelően.  
Felemelkedett a mennybe és az  
apa jobb kezén ül. Ismét  
dicsőségben jön hogy megítéljék az

## Basque (euskara)

zen eta aitaren eskuinaldean  
eserita dago. Berrero etorriko da  
Glory-n bizidunak eta hildakoak  
epaitzeko eta bere erreinuak ez  
du amaierarik izango. Espiritu  
Santuan sinesten dut, Jauna,  
bizitzako emailea, Aitaren eta  
Semearengandik ateratzen dena,  
Aita eta semea norekin adoratzeko  
eta glorifikatua da, profeten bidez  
hitz egin duena. Eliza batean,  
santu, katoliko eta apostoliko  
batean sinesten dut. Bataio bat  
barkamena aitortzen dut  
bekatuak barkatzeko eta espero  
dut hildakoen berpizkundea  
izatea eta datozen munduko  
bizitza. Amen.

Ostatoki

Otoitz unibertsa

Jaunari otoitz egiten diogu.

Jauna, entzun gure otoitza.

## Eukaristiaren liturgia

### Eskaintza

Bedeinkatu Jainkoa betiko.

Otoitza, anaiak (anai-arrebak),  
hori nire sakrifizioa eta zurea  
Jainkoarentzat onargarria izan  
daiteke, Aita ahalguztiduna.

Jaunak zure eskutik zure  
eskumena onartu dezake Bere  
izenaren laudorio eta ospea  
lortzeko, Gure onerako eta bere  
eliza santu guztiaren ona.

Amen.

## Hungarian (magyar)

élőket és a halottakat És  
királyságának nincs vége. Hiszek a  
Szentlélekben, az Úrban, az  
Életadóknak, aki az Atyától és a  
Fiától vesz részt, akit az apjával és  
a fiával imádnak és dicsőítenek, aki  
a prófétákon keresztül beszélt.  
Hiszek egy, szent, katolikus és  
apostoli egyházban. Bevallom az  
egyik keresztelest a bűnök  
megbocsátásáért És várom a  
halottak feltámadását és az  
elkövetkező világ élete. Ámen.

Szentbeszéd

Egyetemes ima

Imádkozunk az Úrhoz.

Uram, hallgassa meg az imánkat.

## Az Eucharisztia liturgiája

### Felajánlás

Áldott legyen Isten örökké.

Imádkozz, testvérek (testvérek),  
hogy az áldozatom és a tiéd  
elfogadható lehet Isten számára, a  
Mindenható Aty.

Az Úr fogadja el az Úr az áldozatot  
a kezében A neve dicséretéért és  
dicsőségéért, a mi jóunkért és az  
egész szent egyházának jó.

Ámen.

Basque (euskara)

Otoitz eukaristikoa

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Altxa zure bihotzak.

Jaunarengana altxatzen ditugu.

Eskerrak eman dezagun gure

Jainko Jaunari.

Arrazoi eta zuzena da.

Santua, santua, Jaunaren jainko

jainko santua. Zerua eta Lurra

zure aintzaz beteta daude.

Hosanna altuenean. Zoriontsua

da Jaunaren izenean datorrena.

Hosanna altuenean.

Fedearen misterioa.

Zure heriotza aldarrikatzen dugu,

Jauna, eta zure berpizkundea

irakastea berriro etorri arte. Edo:

Ogi hau jaten dugunean eta

edalontzi hau edaten dugunean,

Zure heriotza aldarrikatzen dugu,

Jauna, berriro etorri arte. Edo:

Gorde gaitzazu, munduaren

salbatzailea, zure gurutze eta

berpizkudearen arabera Aske

utzi gaitzazu.

Amen.

Komunio erritua

Salbatzailearen aginduan eta  
jainkozko irakaskuntzak eratua,  
esatera ausartzen gara:

Gure aita, zeruan artea, Sallowed

izan zure izena; Zure erreinua

etorri da, zurea egingo da lurtean

zeruan dagoen bezala. Eman

gaur egun gure eguneroko ogia,

eta barkaiezaguzu gure trukak,

Hungarian (magyar)

Eucharisztikus ima

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Emelje fel a szívét.

Felemeljük őket az Úrhoz.

Adjunk köszönetet az Úrnak, a mi  
Istenünknek.

Igaz és igazságos.

Szent, szent, Szent Úr a házigazdák

istene. Az ég és a föld tele van a

dicsőségével. Hosanna a

legmagasabb. Áldott az, aki az Úr

nevében jön. Hosanna a

legmagasabb.

A hit rejtélye.

Halálát hirdetjük, Uram, és vallja

be a feltámadását Amíg meg nem

jössz. Vagy: Amikor megeszjük ezt

a kenyeret, és iszjuk ezt a csészét,

Halálát hirdetjük, Uram, Amíg meg

nem jössz. Vagy: Mentsen meg

minket, a világ megmentőjét, Mert

a keresztes és a feltámadás Ön

szabadon bocsátott minket.

Ámen.

Megegyező szertartás

A Megváltó parancsára És az isteni  
tanítás által kialakítva merünk  
mondani:

Mi Atyánk, ki vagy a mennyekben,

szenteltessék meg a te neved;

Jöjjön el a te országod, A te

megtörténik a földön ahogy a

mennyben is. Adja meg nekünk

ezen a napon a napi kenyérünket,

## Basque (euskara)

Gure aurka trukutzen dutenak  
barkutzen ditugunez; eta eraman  
gaitzazu tentaziora, Baina  
entregatu gaitzazu gaizkia.

Eman gurekin, Jauna, otoitz  
egiten dugu, gaitz guztietatik,  
grazia grabatu bakea gure  
egunetan, hori, zure errukiaren  
laguntzaz, Baliteke beti bekatutik  
libre izatea eta atsekabe  
guztietatik seguru, Zorioneko  
itxaropena itxaroten dugun  
heinean Eta gure Salbatzailearen  
etorrera, Jesukristo.

Erresumarentzat, boterea eta  
aintza zureak dira orain eta  
betiko.

Jesukristo Jauna, Nork esan zure  
apostoluei: Bakea uzten dizut,  
nire bakea ematen dizut, Ez  
begiratu gure bekatuak, Baina  
zure elizaren fedeari buruz, eta  
graziaz ematen dio bakea eta  
batasuna zure borondatearen  
arabera. Betiko eta inoiz bizi eta  
errege bizi direnak.

Amen.

Jaunaren bakea zurekin egon beti.  
Eta zure espirituarekin.

Esan diezaiogun elkarri bakearen  
seinale.

Jainkoaren Bildotsa, munduko  
bekatuak kentzen dituzu, erruki  
gaitzazu. Jainkoaren Bildotsa,  
munduko bekatuak kentzen  
dituzu, erruki gaitzazu. Jainkoaren

## Hungarian (magyar)

és bocsáss meg nekünk a  
bűncselekményeinket, Ahogy  
megbocsátunk azoknak, akik  
megsértének velünk szemben; és  
vezessen minket ne kísértésbe, De  
engedj minket a gonosztól.

Szabadíts minket, Uram,  
imádkozunk, minden gonoszságból,  
kegyesen adj békét napjainkban,  
hogy irgalmad segítségével, Lehet,  
hogy mindig mentes vagyunk a  
büntől És biztonságos az összes  
szorongástól, Ahogy várjuk az  
áldott reményt és Megváltónk,  
Jézus Krisztus eljövetele.

A királyságért, A hatalom és a  
dicsőség a tiéd most és  
mindörökké.

Uram Jézus Krisztus, Ki mondta az  
apostolaidnak: Béke hagylak, békét  
adok neked, Ne nézzen a  
bűneinkre, De a gyülekezeted  
hitén, és kegyesen adja meg békét  
és egységét az akaratodnak  
megfelelően. Akik örökre élnek és  
uralkodnak.

Ámen.

Az Úr békéje mindig veled legyen.  
És a lelkével.

Adjuk fel egymásnak a béke jelét.

Isten báránya, elvonod a világ  
bűneit, irgalmazz ránk. Isten  
báránya, elvonod a világ bűneit,  
irgalmazz ránk. Isten báránya,

## Basque (euskara)

Bildotsa, munduko bekatuak  
kentzen dituzu, beka eman  
iezaguzu.

Begira Jainkoaren Bildotsa, Horra  
hor munduko bekatuak kentzen  
dituena. Zorionekoak dira  
arkumearen afariari deitzen  
zaizkionak.

Jauna, ez naiz merezi nire teilatu  
azpian sartu beharko zenukeela,  
Baina hitza bakarrik esan eta nire  
arima sendatu egingo da.

Kristoren gorputza (odola).

Amen.

Otoitz egin dezagun.

Amen.

## Erritteak amaitzea

### Bedeinkapena

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Jainko ahalguztidunak bedeinka  
zaitzala, Aita, semea, eta Espiritu  
Santua.

Amen.

### Kaleratzea

Zoaz, masa amaitu da. Edo: joan  
eta jakinarazi Jaunaren  
ebanjelioa. Edo: joan bakean,  
Jauna zure bizitzan glorifikatuz.  
Edo: bakean joan.

Eskerrik asko Jainkoari.

## Hungarian (magyar)

elvonod a világ bűneit, Adj nekünk  
békét.

Íme Isten báránya, Íme, aki elveszi  
a világ bűneit. Áldott azok, akiket a  
bárány vacsorájára hívnak.

Uram, nem vagyok méltó Hogy  
belépj a tetőm alá, De csak azt  
mondjuk, hogy a szót és a lelkem  
meggyógyul.

Krisztus teste (vér).

Ámen.

Imádkozzunk.

Ámen.

## Záró rítusok

### Áldás

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Áldjon meg mindenható Isten, Az  
Atya, a Fiú, és a Szentlélek.

Ámen.

### Elbocsátás

Menj tovább, a tömeg véget ér.  
Vagy: Menj, és jelentse be az Úr  
evangéliumát. Vagy: menj  
békében, dicsőítse az Urat az  
életed alapján. Vagy: menj  
békében.

Hála Istennek.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC